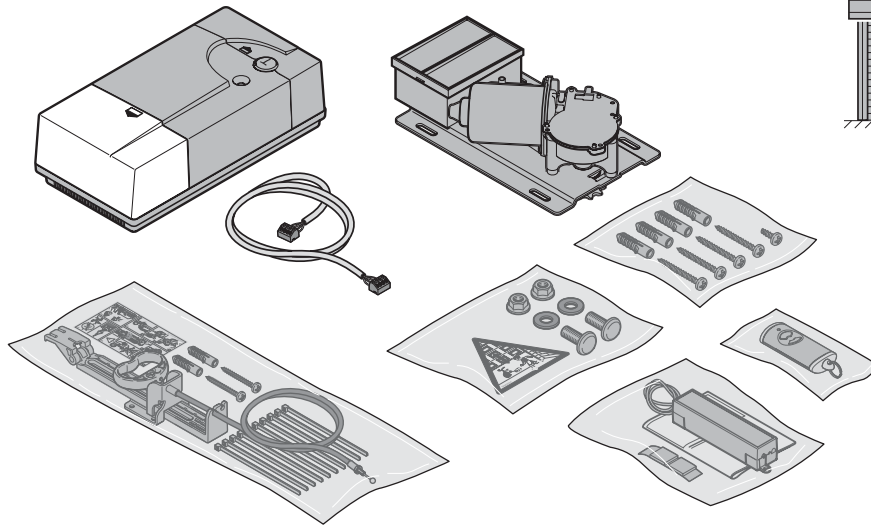
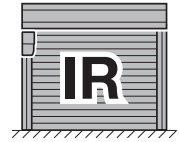
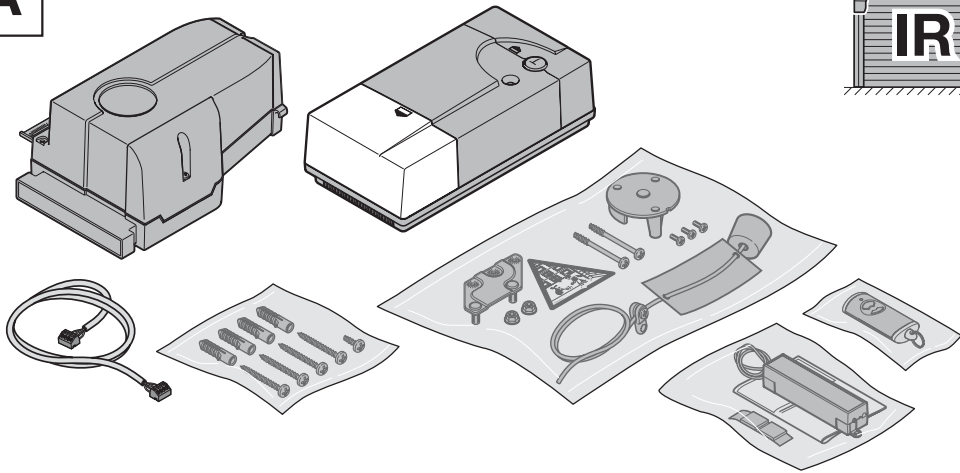
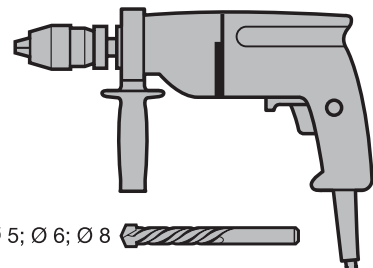


TR10A163-B RE / 08.2014

FR

Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien
Motorisation de rideau à lames de garage

A**B**

Ø 5; Ø 6; Ø 8



Ø 3.7

Table des matières

A	Articles fournis	2		
B	Outils nécessaires au montage	2		
1	A propos de ce mode d'emploi	39		
1.1	Documents valables	39		
1.2	Consignes de sécurité utilisées	39		
1.3	Définitions utilisées	39		
1.4	Symboles utilisés	39		
1.5	Abréviations utilisées	40		
2	⚠ Consignes de sécurité	40		
2.1	Utilisation appropriée.....	40		
2.2	Qualification du monteur	40		
2.3	Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte	40		
2.4	Consignes de sécurité concernant le montage.....	40		
2.5	Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement	41		
2.6	Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur.....	41		
2.7	Dispositifs de sécurité contrôlés.....	41		
2.8	Consignes de sécurité concernant l'inspection et la maintenance	41		
3	Montage	41		
3.1	Préparation du montage.....	41		
3.2	Raccordement électrique.....	42		
3.3	Raccordement de composants supplémentaires à la platine de commande.....	42		
3.4	Raccordement de composants supplémentaires à la platine de raccordement moteur	43		
4	Mise en service de la commande	43		
4.1	Préparations.....	43		
4.2	Réinitialisation à la configuration usine.....	45		
4.3	Réglage de fonctions supplémentaires par commutateurs DIL	45		
5	Radio	46		
5.1	Émetteur HSE 2 BiSecur.....	46		
5.2	Description de l'émetteur	47		
5.3	Introduction / Changement de la pile	47		
5.4	Fonctionnement de l'émetteur.....	47		
5.5	Transmission / Envoi d'un code radio	47		
5.6	Réinitialisation de l'émetteur.....	47		
5.7	Affichage à LED	47		
5.8	Nettoyage de l'émetteur	48		
5.9	Élimination des déchets.....	48		
5.10	Données techniques	48		
5.11	Extrait de la déclaration de conformité pour émetteurs	48		
5.12	Récepteur radio	48		
5.13	Fonctionnement	49		
5.14	Instruction des utilisateurs.....	49		
5.15	Essai de fonctionnement	49		
5.16	Fonctionnement normal.....	49		
5.17	Ouverture partielle	49		
5.18	Lampe de motorisation.....	49		
5.19	Fonctionnement en cas de panne de courant par batterie de secours HNA 18.....	50		
5.20	Utilisation après l'actionnement de la mécanique de débrayage (déverrouillage mécanique).....	50		
6	Lampe de motorisation	50		
6.1	Lampe de motorisation.....	50		
6.2	Messages en cas de fonctionnement de la tension secteur.....	50		
6.3	Affichage de maintenance	51		
7	Messages de service, d'erreur et d'avertissement	51		
8	Inspection et maintenance	51		
8.1	Ampoule de remplacement.....	52		
9	Accessoires optionnels	52		
10	Démontage et élimination	52		
11	Conditions de garantie	52		
12	Extrait de la déclaration d'incorporation	53		
13	Données techniques	53		
14	Vue d'ensemble des fonctions des commutateurs DIL	54		
15	Vue d'ensemble des erreurs et de leur résolution	55		
	Partie illustrée	128		



Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont des **instructions d'utilisation originales** au sens de la directive CE 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger.





Conservez précieusement les présentes instructions et assurez-vous que tous les utilisateurs puissent les consulter à tout moment.

1.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à la disposition de l'utilisateur final :

- Présentes instructions
- Instructions de montage de la porte de garage enroulable
- Carnet d'essai joint

1.2 Consignes de sécurité utilisées

	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures ou la mort . Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.
 DANGER	Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.
 AVERTISSEMENT	Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
 PRECAUTION	Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
ATTENTION	Désigne un danger susceptible d' endommager ou de détruire le produit .

1.3 Définitions utilisées

Temps de maintien en position ouverte

Temps d'attente avant la fermeture de la porte depuis la position finale *Ouvert* en cas de fermeture automatique.

Fermeture automatique

Fermeture automatique de la porte après un certain temps depuis la position finale *Ouvert*.

Commutateurs DIL

Commutateurs placés sur la platine de commande et destinés au réglage de la commande.

Commande à impulsion

A chaque pression sur une touche, la porte part dans le sens opposé du dernier trajet de porte ou stoppe celle-ci.

Trajet d'apprentissage de l'effort

Trajet d'apprentissage permettant d'apprendre les efforts requis pour le déplacement de la porte.

Cellule photoélectrique

La cellule photoélectrique agit en tant que dispositif de sécurité en direction *Fermé*. Si la cellule photoélectrique réagit durant le trajet de porte dans le sens *Fermé*, la porte s'arrête et se déplace jusqu'à la position finale *Ouvert*. Pour la fonction Fermeture automatique, après franchissement de la porte (position finale *Ouvert*) et de la cellule photoélectrique, le temps de maintien en position ouverte en cours est stoppé et placé sur la valeur préréglée (30 secondes).

Trajet de référence

Trajet de porte à vitesse réduite en position finale *Ouvert* permettant de déterminer la position initiale.

Trajet inverse / rappel automatique de sécurité

En cas de déclenchement des dispositifs de sécurité, la porte se déplace en direction inverse (sur environ 60 cm via le limiteur d'effort et jusqu'à la position finale *Ouvert* via la cellule photoélectrique).

Ouverture partielle

La porte se déplace uniquement jusqu'à une hauteur préprogrammée. Fonctionnement uniquement par télécommande radio.






Temps d'avertissement

Délai entre la commande de démarrage (impulsion) et le début du trajet de porte.

Réinitialisation à la configuration usine

Réinitialisation des valeurs apprises à l'état de livraison / au réglage d'usine.

1.4 Symboles utilisés

	2.2 Voir partie texte
	Voir partie illustrée
	IR Porte de garage enroulable intérieure Pose derrière ou dans la baie
	AR Porte de garage enroulable extérieure Pose devant la baie
	Motorisation déverrouillée



Motorisation verrouillée



Encliquetage audible



Réglage d'usine des commutateurs DIL



Retrait du composant ou du conditionnement et élimination

REMARQUE :

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en [mm].

1.5 Abréviations utilisées**Code couleurs pour câbles, conducteurs et composants**

Les abréviations des couleurs pour l'identification des câbles, des conducteurs et des composants sont conformes au code couleur international, selon la norme IEC 757 :

BK	Noir	RD	Rouge
BN	Marron	WH	Blanc
GN	Vert	YE	Jaune

Désignations des articles

HE 3 BiSecur	Récepteur 3 canaux
IT 1	Bouton-poussoir avec touche d'impulsion
IT 1b	Bouton-poussoir avec touche d'impulsion éclairée
EL 101	Cellule photoélectrique à faisceau unique
EL 301	Cellule photoélectrique à faisceau unique
HOR 1	Relais d'option
HSE 2 BiSecur	Emetteur à 2 touches
HNA 18	Batterie de secours

2 Consignes de sécurité**ATTENTION :**

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.

POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

2.1 Utilisation appropriée**Porte de garage enroulable :**

La motorisation de porte de garage enroulable est exclusivement destinée à l'exploitation de portes de garage enroulables à déplacement aisé et équilibrées par ressort, dans le cadre d'un usage privé et non industriel. Les limites dimensionnelles et pondérales maximales de la porte ne doivent en aucun cas être dépassées. Concernant la combinaison porte / motorisation, veuillez tenir compte

des indications du fabricant. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1. Les installations de porte utilisées dans le domaine public et ne disposant que d'un seul dispositif de protection, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandées que sous surveillance.

Grille à enroulement :

La grille à enroulement est exclusivement prévue pour la fermeture d'ouvertures de passage dans les cadres privé et industriel. Les grilles à enroulement utilisées dans le domaine public et ne disposant que d'un seul dispositif de protection, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandées qu'en cas de contact visuel avec la grille et en outre être sécurisées par une cellule photoélectrique. La grille à enroulement doit être commandée par des personnes initiées.

Motorisation :

La motorisation a été développée pour une utilisation en zone sèche.

2.2 Qualification du monteur

Seuls un montage et une maintenance corrects par une société / personne compétente ou spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement fiable et adapté des équipements installés. Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'une installation de porte de manière correcte et sûre.

2.3 Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte**Ressorts d'équilibrage sous tension élevée**

► Voir avertissement au chapitre 3.1

Le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte et de la motorisation de porte de garage enroulable doivent être exécutés par un spécialiste.

► En cas de défaillance de la motorisation de porte de garage enroulable, il convient de confier directement la vérification / réparation à un spécialiste.

2.4 Consignes de sécurité concernant le montage

Lors des travaux de montage, le spécialiste doit s'assurer que les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail, ainsi que les prescriptions relatives à l'utilisation d'appareils électriques sont bien observées. Les directives nationales doivent être également prises en compte.

Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1.

La motorisation de la porte de garage enroulable a été conçue pour une utilisation en zones sèches.

**DANGER****Tension secteur**

► Voir avertissement aux chapitres 3.2 et 8.1

⚠ AVERTISSEMENT**Risque de blessure dû à des composants endommagés**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 3.1

Risque de blessure dû à un trajet de porte inattendu

- ▶ Voir avertissement au chapitre 3.3.5

⚠ PRECAUTION**Risque d'écrasement au niveau des rails de guidage latéraux**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 3.1

2.5 Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à un mouvement de porte**

- ▶ Voir avertissement aux chapitres 4.1, 5 et 5.13

⚠ PRECAUTION**Risque de chute de la porte**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 4.1

Risque d'écrasement dans le rail de guidage

- ▶ Voir avertissement aux chapitres 4.1 et 5.13

Risque de blessure dû à l'ampoule brûlante

- ▶ Voir avertissement aux chapitres 4.1 et 8.1

2.6 Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à un mouvement de porte**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 5.1

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à un trajet de porte involontaire**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 5

⚠ PRECAUTION**Risque de brûlure dû au contact avec l'émetteur**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 5.1

2.7 Dispositifs de sécurité contrôlés

Les fonctions et/ou composants suivants, si disponibles, correspondent, à la cat. 2, PL « c » selon la norme EN ISO 13849-1:2008 et ont été fabriqués et contrôlés conformément à celle-ci :

- Limiteur d'effort interne
- Dispositifs de sécurité testés

Si ces caractéristiques sont requises pour d'autres fonctions et/ou composants, celles-ci doivent être vérifiées au cas par cas.

⚠ AVERTISSEMENT**Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 4.2

2.8 Consignes de sécurité concernant l'inspection et la maintenance**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à un mouvement de porte inattendu**

- ▶ Voir avertissement au chapitre 8

3 Montage**ATTENTION :**

CONSIGNES IMPORTANTES POUR UN MONTAGE SUR. TOUTES LES CONSIGNES DOIVENT ETRE RESPECTEES. UN MONTAGE INCORRECT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

3.1 Préparation du montage**⚠ DANGER****Ressorts d'équilibrage sous tension élevée**

Le repositionnement ou le desserrage des ressorts d'équilibrage peut causer des blessures graves !

- ▶ Pour votre propre sécurité, confiez les travaux relatifs aux ressorts d'équilibrage de la porte et, au besoin, les travaux de maintenance et de réparation uniquement à un spécialiste !
- ▶ N'essayez en aucun cas de changer, régler, réparer ou déplacer vous-même les ressorts d'équilibrage du système d'équilibrage de la porte ou leurs supports.
- ▶ En outre, contrôlez l'installation de porte dans son ensemble (pièces articulées, paliers de porte, câbles, ressorts et pièces de fixation) quant à l'usure ou à d'éventuels dommages.
- ▶ Vérifiez la présence de rouille, de corrosion et de fissures.

Une défaillance de l'installation de porte ou un alignement incorrect de la porte peuvent provoquer des blessures graves !

- ▶ L'installation de porte ne doit pas être utilisée lorsqu'elle requiert des travaux de réparation ou de réglage !
- ▶ Actionnez la motorisation de la porte de garage enroulable uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement durant la totalité du trajet de la porte.
- ▶ Avant d'entrer ou de sortir, assurez-vous que la porte de garage enroulable est complètement ouverte. Le franchissement de la porte de garage enroulable par un véhicule ou une personne n'est autorisé que lorsque la porte est à l'arrêt.

Pour votre propre sécurité, faites impérativement réaliser les éventuels travaux de maintenance et de réparation de l'installation de porte par un spécialiste avant d'installer la motorisation.

Seul un montage et une maintenance corrects effectués par une société compétente/spécialisée ou un spécialiste et conformément aux instructions peuvent garantir un fonctionnement fiable et adapté des équipements installés.

Lors des travaux de montage, le spécialiste doit s'assurer que les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail, ainsi que les prescriptions relatives à l'utilisation d'appareils électriques sont bien observées. En outre, les directives nationales doivent également être respectées. Une construction et un montage conformes à nos directives permettent d'éviter tout risque potentiel.

- ▶ Toutes les fonctions de sécurité et de protection doivent être vérifiées **mensuellement** quant à leur bon fonctionnement. Si nécessaire, remédiez immédiatement aux défaillances ou défauts.

ATTENTION

Endommagement dû à la saleté

Lors des travaux de forage, la poussière de forage et les copeaux sont susceptibles de provoquer des dysfonctionnements.

- ▶ Lors des travaux de forage, couvrez la motorisation.

Avant le montage et l'utilisation de l'installation de porte :

PRECAUTION

Risque d'écrasement au niveau des rails de guidage latéraux

Toute manipulation des rails de guidage latéraux durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.

- ▶ Durant un trajet de porte, ne manipulez jamais les rails de guidage latéraux.

- ▶ Initiez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à sa commande sûre et conforme.
- ▶ Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique, ainsi que du rappel automatique de sécurité. Pour cela, interrompez la fermeture de la porte en l'arrêtant avec vos deux mains. L'installation de porte doit amorcer le rappel automatique de sécurité.
- ▶ Vérifiez que la porte se trouve dans un état irréprochable du point de vue mécanique, de telle sorte qu'elle soit également facile à actionner manuellement et s'ouvre et se ferme correctement (EN 12604).

REMARQUE :

Le monteur doit vérifier que les accessoires de montage fournis conviennent à l'utilisation et au site de montage prévu.

3.2 Raccordement électrique

	 DANGER
Tension secteur	
<p>Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.</p> <p>Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel. ▶ L'installation électrique à la charge de l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230/240 V CA, 50/60 Hz). ▶ En cas d'endommagement du câble de connexion secteur, ce dernier doit être remplacé par un électricien professionnel afin d'éviter tout danger. ▶ Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur ou, en cas de raccordement fixe (voir chapitre 3.2.1), mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité. 	

ATTENTION

Courant étranger aux bornes de raccordement

Un courant étranger aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique.

- ▶ N'appliquez aucune tension secteur (230/240 V CA) aux bornes de raccordement de la commande.

Afin d'éviter tout dysfonctionnement :

- ▶ Posez les câbles de commande de la motorisation (24 V CC) dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation (230 V CA).

3.2.1 Connexion secteur

Au besoin, le câble secteur peut être remplacé par un raccordement fixe 230/240 V CA, 50/60 Hz via un dispositif de coupure de tension secteur multipolaire, doté d'un fusible de puissance correspondant. De gauche à droite = N, PE, L (voir figure 1.2).

3.3 Raccordement de composants supplémentaires à la platine de commande

Pour le raccordement de composants supplémentaires, la trappe du boîtier de commande doit être ouverte (voir figure 1.1). Les bornes auxquelles le récepteur radio ou les composants supplémentaires tels que les boutons-poussoirs ainsi que les dispositifs de sécurité, cellules photoélectriques par exemple, doivent être raccordés, sont soumises à une basse tension de max. 30 V CC ne présentant aucun danger.

Il est possible d'affecter plusieurs fois les bornes de raccordement, cependant max. 1 x 2,5 mm² (voir figure 2). Avant le raccordement, la fiche secteur doit dans tous les cas être retirée.

REMARQUE :

La tension d'environ 24 V disponible aux bornes de raccordement ne peut être utilisée pour l'alimentation d'une lampe !

3.3.1 Douille de raccordement pour extensions *

Système de douille pour extensions, par exemple relais d'option pour signal lumineux d'avertissement *.

3.3.2 Raccordement d'un récepteur radio externe

La fiche du récepteur radio 3 canaux pour les fonctions Commande à impulsion, Marche / Arrêt de la lampe de motorisation et Ouverture partielle doit être enfichée à l'emplacement correspondant (voir figure 4).

3.3.3 Boutons-poussoirs *

Les boutons-poussoirs doivent être raccordés aux bornes gauches conformément aux figures 5 à 7.

- Type IT1 pour la fonction commande à impulsion (voir figure 6)
- Type IT1b pour la fonction commande à impulsion (voir figure 5)
- Type IT3b pour les fonctions commande à impulsion (voir figure 7), marche / arrêt de la lampe de motorisation (voir figure 7.1) et suspension du service radio (= fonction vacances, voir figure 7.2)

3.3.4 Raccordement d'une cellule photoélectrique à 2 fils *

Les cellules photoélectriques à 2 fils (par ex. EL 101, EL3 01) utilisées comme cellule photoélectrique de sécurité et pour la surveillance de la fermeture automatique doivent être raccordées conformément à la figure 8 (réglage du commutateur DIL 4, voir chapitre 4.3.3).

REMARQUE :

Lors du montage d'une cellule photoélectrique, notez que le boîtier émetteur / récepteur doit être monté aussi près que possible du sol – voir instructions de la cellule photoélectrique.

3.3.5 Batterie de secours HNA 18 *

- ▶ Raccordez la batterie de secours tel que décrit à la figure 9.1a.

Afin d'assurer le déplacement de la porte en cas panne de courant, il est possible de raccorder une batterie de secours HNA 18 optionnelle. En cas de panne de courant, le passage en fonctionnement batterie a lieu automatiquement. Durant ce fonctionnement par batterie, la lampe de motorisation demeure inactive.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un trajet de porte inattendu

Un trajet de porte inattendu peut se déclencher lorsque la batterie de secours HNA 18 est raccordée, même si la fiche secteur est débranchée.

- ▶ Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche
 - de la batterie de secours HNA 18 et
 - la fiche secteur ou, en cas de raccordement fixe (voir chapitre 3.2.1), mettez l'installation hors tension.
- ▶ Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité.

3.3.6 Signaleur de tentative de relevage *

Grâce à un commutateur magnétique fixé sur la porte, il est possible d'identifier une tentative de relevage lorsque la porte est fermée tandis qu'un signaleur raccordé (24 V max. 100 mA, figure 9.1b) est activé durant 3 minutes max. (voir chapitre 3.4.4).

3.4 Raccordement de composants supplémentaires à la platine de raccordement moteur

3.4.1 Borne S1, circuit de veille RSK 1

- ▶ Voir figure 1.4

Raccordement du commutateur de la mécanique de débrayage (déverrouillage mécanique, voir chapitre 5.20).

3.4.2 Borne S2, circuit de veille RSK 2

- ▶ Voir figure 1.4

Raccordement d'un interrupteur de sécurité optionnel.

3.4.3 Borne S3, circuit de veille RSK 3

- ▶ Voir figure 1.4

Raccordement d'un interrupteur de sécurité optionnel.

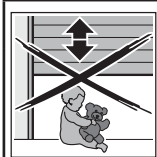


3.4.4 Borne S4, commutateur magnétique pour tentative de relevage *

- ▶ Voir figure 10

Grâce à un commutateur magnétique fixé sur la porte, il est possible d'identifier une tentative de relevage lorsque la porte est fermée. L'activation du commutateur raccordé active le signaleur (voir chapitre 3.3.6).

4 Mise en service de la commande

4.1 Préparations

	<h4> AVERTISSEMENT</h4> <p>Risque de blessure dû à un mouvement de porte</p> <p>Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Les enfants ne doivent pas jouer à proximité de l'installation de porte. ▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte. ▶ Utilisez la motorisation de porte de garage enroulable uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte et lorsque celle-ci n'est équipée que d'un seul dispositif de sécurité. ▶ Surveillez le fonctionnement de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint la position finale. ▶ N'empruntez l'ouverture de porte télécommandée en véhicule ou à pied que lorsque la porte de garage s'est immobilisée en position finale Ouvert ! ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.
	

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

⚠ PRECAUTION**Risque de chute de la porte**

Jusqu'au montage du système de ressorts, aucune personne ne doit s'approcher de la porte en raison du risque de chute de cette dernière.

Jusqu'au montage du système de ressorts, ne restez pas à proximité de la porte.

Risque d'écrasement dans le rail de guidage

Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.

- ▶ Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.

ATTENTION**Surcharge au niveau de la tirette de déverrouillage**

Toute surcharge peut endommager la tirette de déverrouillage.

- ▶ Ne vous suspendez pas de tout votre poids à la tirette de déverrouillage !

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à l'ampoule brûlante**

Toute manipulation de l'ampoule pendant ou directement après l'exploitation est susceptible d'entraîner des brûlures.

- ▶ Ne touchez pas l'ampoule lorsque celle-ci est allumée ou vient d'être éteinte.

Lors du montage mécanique de la porte de garage enroulable, le tablier à enroulement peut être monté sur l'arbre d'enroulement à l'aide de la motorisation électrique. Pour ce faire, la motorisation et la commande doivent être montées conformément aux Instructions de montage, d'utilisation et de maintenance de la porte de garage enroulable et raccordées électriquement à l'aide d'un câble à 4 fils.

Procédez selon les étapes de travail suivantes :

4.1.1 Montage

1. Placez tous les **commutateurs DIL** sur **OFF**.
2. Raccordez la fiche de la commande à la prise de courant ou activez le raccordement électrique fixe (voir chapitre 3.2.1).
Le pourtour du gros bouton **T** clignote rapidement.
3. En service homme mort non appris (alternance Ouvert – Fermé – Ouvert – Fermé... aussi longtemps que la touche est enfoncée), le tablier peut à présent être enroulé sur l'arbre d'enroulement, puis inséré dans le rail de guidage en le montant ou l'abaissant.
4. Après fixation du tablier à enroulement, assurez-vous que le trajet de la porte de garage enroulable est correct par de multiples essais, conformément aux Instructions de montage, d'utilisation et de maintenance de la porte de garage enroulable.
5. Fermez la porte à demi.




REMARQUE :

Assurez-vous que les poignées (butées fixes) sont bien montées sur le profil bas.

4.1.2 Apprentissage de la commande à action maintenue

- ▶ Voir figure 11

1. Ouvrez la porte / grille à mi-hauteur.
2. Réglez le **commutateur DIL 5** selon le type de porte / grille.

5 ON		Porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à gauche (de série)
5 OFF	 	Porte de garage enroulable intérieure, porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à droite (en option)

3. Commutateur DIL 1 sur ON.

Le pourtour du gros bouton **T** clignote 7 x – pause – 7 x – pause... pour signaler que la motorisation n'est pas apprise.

4. Appuyez 1 x sur le gros bouton T.

Le trajet de référence *Ouvert* démarre alors automatiquement, immédiatement suivi de deux trajets *Fermé / Ouvert* permettant l'apprentissage de la position finale *Fermé* et des efforts. La porte / grille s'immobilise dans la position finale *Ouvert*, tandis que le pourtour du gros bouton **T** s'allume, signalant que la motorisation est apprise.

ATTENTION**Sens de rotation incorrect**

Si au premier trajet de porte / grille (trajet de référence *Ouvert*), la porte / grille ne se déplace pas en position finale *Ouvert*, le moteur tourne dans le mauvais sens. Vérifiez le réglage du **commutateur DIL 5** (voir point 1).

- ▶ Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur (voir chapitre 3.2).

5. Mettez la commande hors tension et achevez le montage mécanique conformément aux Instructions de montage, de service et de maintenance de la porte de garage enroulable.

6. Réglez les **commutateurs DIL 2 à 6** selon les fonctions additionnelles (voir chapitres 4.3.2 à 4.3.5).

4.1.3 Service homme mort appris

Une fois l'apprentissage de la commande à action maintenue terminé, un service homme mort appris avec dispositifs de sécurité activés (coupure de fin de course, coupure d'effort, cellule photoélectrique) peut être choisi.

1. Commutateur DIL 1 sur OFF.

2. Il est possible de déclencher le service homme mort à l'aide du gros bouton **T** et du bouton-poussoir à impulsion en cas d'utilisation d'un IT 1 / IT 3.

REMARQUE :

Pendant le service homme mort, il est impossible de déclencher un trajet de porte / grille par système radio.

4.2 Réinitialisation à la configuration usine

La motorisation est dotée d'une mémoire à tolérance de panne dans laquelle sont stockées les données spécifiques à la porte (déplacement, effort fourni durant un trajet, etc.) durant l'apprentissage qui sont ensuite actualisées durant les trajets suivants. Ces données s'appliquent uniquement à cette porte. En cas d'utilisation sur une autre porte ou si la porte a fortement changé de comportement durant les courses (par ex. en cas de montage de nouveaux ressorts ou de modifications, etc.), les données doivent être effacées et la motorisation doit faire l'objet d'un nouvel apprentissage.

Réinitialisation et nouvel apprentissage de la motorisation

- Placez la porte au milieu.
- Maintenez le bouton **RESET** (voir figure 1.3) enfoncé durant au moins 5 secondes au cours desquelles le pourtour du gros bouton **T** clignote rapidement. Lorsque le pourtour du gros bouton **T** est allumé de façon constante, relâchez le bouton **RESET**. Toutes les spécifications de porte sont alors effacées. Le pourtour du gros bouton **T** clignote 7 x – pause – 7 x – pause... pour signaler que la motorisation n'est pas apprise.
- Après une pression sur le gros bouton **T**, le trajet de référence *Ouvert* démarre automatiquement, immédiatement suivi de deux cycles *Fermé / Ouvert* permettant l'apprentissage de la position finale *Fermé* et des efforts. La porte s'immobilise dans la position finale *Ouvert* tandis que le pourtour du gros bouton **T** s'allume, signalant que la motorisation est apprise.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de sécurité en panne peuvent provoquer des blessures.

- Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de sécurité ainsi que les réglages (voir chapitre 4.3).

Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.

4.3 Réglage de fonctions supplémentaires par commutateurs DIL

Certaines fonctions de la motorisation doivent être programmées par le biais des commutateurs DIL. Avant la première mise en service, les commutateurs DIL ont leur réglage d'usine, c'est-à-dire que les commutateurs sont positionnés sur **OFF** (voir figure 1.2).


Les **commutateurs DIL 1 à 6** (accessibles après ouverture de la trappe du capot de motorisation, voir figure 1.1) doivent être réglés selon les conditions nationales, les dispositifs de sécurité souhaités et les impératifs locaux.

Les modifications des réglages des commutateurs DIL ne sont autorisées que lorsque la motorisation est à l'arrêt et qu'aucun temps d'avertissement et aucune fermeture automatique ne sont actifs.

4.3.1 Commutateur DIL 1

Service de réglage / service homme mort et service normal

- Voir chapitre 4.1.2

1 ON	Activé, fonctionnement normal en action maintenue
1 OFF 	Désactivé, service de réglage / homme mort non appris pour le montage de porte / grille, service homme mort appris après apprentissage de l'action maintenue (voir chap. 4.1.3)


4.3.2 Commutateur DIL 2 / Commutateur DIL 3

La combinaison des **commutateurs DIL 2** et **DIL 3** permet de régler les fonctions de la motorisation (fermeture automatique / temps d'avertissement) et du relais d'option.


Fermeture automatique, temps d'avertissement

2 ON	3 ON	Fonction motorisation Au terme du temps de maintien en position ouverte et du temps d'avertissement, fermeture automatique à partir de la position finale <i>Ouvert</i> (commutateur DIL 4 sur ON)
		Lampe de motorisation <ul style="list-style-type: none"> Allumage permanent durant le temps de maintien en position ouverte et le trajet de porte Clignotement rapide durant le temps d'avertissement
		Relais d'option <ul style="list-style-type: none"> Contact continu lors du temps de maintien en position ouverte Commutation rapide lors du temps d'avertissement et lente lors du trajet de porte



Signal de fins de course *Fermé*

2 OFF 	3 ON	Lampe de motorisation Allumage permanent lors du trajet de porte / du temps de persistance de luminescence après atteinte des positions finales
		Relais d'option Signal de fins de course <i>Fermé</i>

Temps d'avertissement

2 ON	3 OFF 	Lampe de motorisation Temps d'avertissement, clignotement rapide Allumage permanent lors du trajet de porte
		Relais d'option Le relais commute lentement pendant le trajet de porte (fonction de lampe d'avertissement autoclignotante)

Eclairage extérieur

2 OFF 	3 OFF 	Lampe de motorisation Allumage permanent lors du trajet de porte / du temps de persistance de luminescence après atteinte des positions finales
		Relais d'option Même fonction que la lampe de motorisation (éclairage extérieur)

REMARQUE :

Dans le cadre du domaine de validité de la norme DIN EN 12453, la fermeture automatique ne doit être active que lorsqu'un dispositif de sécurité est raccordé.


REMARQUE :

Le réglage de la fermeture automatique n'est possible que lorsque la cellule photoélectrique est activée. Pour ce faire, positionnez le **commutateur DIL 4** sur **ON**.

Après que la porte a atteint la position finale *Ouvert*, la fermeture automatique est activée après expiration du temps de maintien en position ouverte de 30 secondes. Après une impulsion ou le franchissement de la cellule photoélectrique, le temps de maintien en position ouverte en cours est stoppé et placé sur la valeur préréglée (30 secondes).

4.3.3 Commutateur DIL 4





Cellule photoélectrique (par ex. EL 101, EL 301)

4 ON	Activé, après déclenchement de la cellule photoélectrique, la porte se déplace en direction inverse jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i> . La fermeture automatique n'est possible qu'avec ce réglage (voir chapitre 4.3.2)
4 OFF 	Non activé, fermeture automatique impossible

4.3.4 Commutateur DIL 5


Dispositif de sécurité optionnel

Type de porte / grille / Côté motorisation

5 ON		Porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à gauche (de série)
5 OFF 	 	Porte de garage enroulable intérieure, porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à droite (en option)

4.3.5 Commutateur DIL 6

Affichage de maintenance de la porte

6 ON	Activé, le dépassement du cycle de maintenance (voir chapitre 6.3) est signalé par un clignotement multiple de la lampe de motorisation au terme de chaque trajet de porte.
6 OFF 	Désactivé, aucun signal après le dépassement du cycle de maintenance.

5 Radio

REMARQUE :

En fonction du type de motorisation, un récepteur externe est inclus dans le matériel livré de la motorisation de porte de garage enroulable ou celui-ci doit être commandé séparément afin d'assurer un fonctionnement en tant qu'installation de porte télécommandée.

 **PRECAUTION****Risque de blessure dû à un trajet de portail involontaire**

Pendant la procédure d'apprentissage du système radio, des trajets de portail involontaires peuvent se déclencher.

- ▶ Lors de l'apprentissage du système radio, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement du portail.

- Après la programmation ou l'extension du système radio, procédez toujours à un essai de fonctionnement.
- Pour la mise en service ou l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les impératifs locaux peuvent exercer une influence sur la portée du système radio.
- L'utilisation simultanée de téléphones portables GSM 900 peut affecter la portée.

5.1 Emetteur HSE 2 BiSecur

 **AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à un mouvement de porte**

L'utilisation de l'émetteur est susceptible de blesser des personnes en raison du mouvement de porte.

- ▶ Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée !
- ▶ Vous devez en règle générale commander l'émetteur avec contact visuel direct à la porte si cette dernière ne dispose que d'un dispositif de sécurité !
- ▶ N'empruntez l'ouverture de porte télécommandée en véhicule ou à pied que lorsque la porte de garage s'est immobilisée en position finale *Ouvert* !
- ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.
- ▶ Veuillez noter que l'une des touches d'émetteur peut être actionnée par mégarde (par ex. dans une poche / un sac à main) et ainsi provoquer un trajet de porte involontaire.

PRECAUTION

Risque de blessure dû à un trajet de porte involontaire

Pendant la procédure d'apprentissage du système radio, des trajets de porte involontaires peuvent se déclencher.

- ▶ Lors de l'apprentissage du système radio, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.

PRECAUTION

Risque de brûlure dû au contact avec l'émetteur

Une exposition directe aux rayons solaires ou une forte chaleur peut provoquer un important échauffement de l'émetteur susceptible de causer des brûlures lors de l'utilisation.

- ▶ Protégez l'émetteur de toute exposition directe aux rayons solaires ou forte chaleur (en le plaçant par exemple dans la boîte à gant du véhicule).

ATTENTION

Altération du fonctionnement due à des intempéries

En cas de non-respect, le fonctionnement peut être altéré !

Protégez l'émetteur des influences suivantes :

- Exposition directe au soleil (température ambiante autorisée : 0 °C à +60 °C)
- Humidité
- Poussière

REMARQUES :

- Si le garage ne dispose d'aucun accès séparé, toute modification ou extension des systèmes radio doit avoir lieu à l'intérieur même du garage.
- Après la programmation ou l'extension du système radio, procédez toujours à un essai de fonctionnement.
- Pour la mise en service ou l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les impératifs locaux peuvent exercer une influence sur la portée du système radio.
- L'utilisation simultanée de téléphones portables GSM 900 peut affecter la portée.

5.2 Description de l'émetteur

- ▶ Voir figure 12

- 1 LED bicolore
- 2 Touches d'émetteur
- 3 Pile

Une fois la pile introduite, l'émetteur est opérationnel.

5.3 Introduction / Changement de la pile

- ▶ Voir figure 12

ATTENTION

Destruction de l'émetteur due à une fuite de la pile

Les piles peuvent fuir et détruire l'émetteur.

- ▶ Si vous n'utilisez pas l'émetteur sur une période prolongée, retirez la pile de celui-ci.

5.4 Fonctionnement de l'émetteur

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur. Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez envoyer le code radio.

- Le code radio est envoyé et la LED s'allume en bleu pendant 2 secondes.

REMARQUE :

Lorsque la pile est presque vide, la LED clignote 2 x au rouge :

- a. Avant l'envoi du code radio.
 - ▶ Vous **devriez** remplacer la pile prochainement.
- b. Et aucun envoi du code radio n'a lieu.
 - ▶ Vous **devez** immédiatement remplacer la pile.

5.5 Transmission / Envoi d'un code radio

1. Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez transmettre / envoyer le code radio et maintenez-la enfoncée.
 - Le code radio est envoyé ; la LED s'allume en bleu pendant 2 secondes, puis s'éteint.
 - Après 5 secondes, la LED clignote en alternance au rouge et au bleu ; le code radio est envoyé.
2. Lorsque le code radio est transmis et reconnu, relâchez la touche d'émetteur.
 - La LED s'éteint.

REMARQUE :

Pour procéder à une transmission / un envoi, vous disposez de 15 secondes. Si le code radio n'est pas transmis / envoyé dans cet intervalle, la procédure doit être réitérée.

5.6 Réinitialisation de l'émetteur

Les étapes suivantes permettent d'affecter un nouveau code radio à chaque touche d'émetteur.

1. Ouvrez le compartiment à piles et retirez la pile pendant 10 secondes.
2. Appuyez sur un bouton-poussoir de platine et maintenez-le enfoncé.
3. Introduisez la pile.
 - La LED clignote lentement au bleu pendant 4 secondes.
 - La LED clignote rapidement au bleu pendant 2 secondes.
 - La LED s'allume longuement en bleu.
4. Relâchez le bouton-poussoir de platine.
Tous les codes radio sont réattribués.
5. Fermez le boîtier de l'émetteur.

REMARQUE :

Si vous relâchez la touche de platine trop tôt, aucun nouveau code radio ne sera affecté.

5.7 Affichage à LED

Bleu (BU)

Etat	Fonction
S'allume 2 s	Code radio en cours d'envoi
Clignote lentement	Emetteur en mode Apprentissage
Clignote rapidement après clignotement lent	Reconnaissance d'un code radio valide lors de l'apprentissage
Clignote 4 s lentement clignote 2 s rapidement, reste longtemps allumée	Réinitialisation de l'appareil en cours ou achevée

Rouge (RD)

Etat	Fonction
Clignote 2 x	Pile presque vide

Bleu (BU) et rouge (RD)

Etat	Fonction
Clignote en alternance	Emetteur en mode Transmission / Envoi

5.8 Nettoyage de l'émetteur**ATTENTION****Endommagement de l'émetteur dû à un nettoyage incorrect**

Le nettoyage de l'émetteur à l'aide de produits de nettoyage inappropriés peut altérer le boîtier de l'émetteur ainsi que les touches d'émetteur.

- Nettoyez l'émetteur uniquement à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide.

REMARQUE :

En contact avec des produits cosmétiques (par ex. crème pour les mains), les touches d'émetteur blanches peuvent se décolorer en cas d'utilisation régulière sur une période prolongée.

5.9 Elimination des déchets

Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.

5.10 Données techniques

Modèle	Emetteur HSE 2 BiSecur
Fréquence	868 MHz
Alimentation en tension	1 x pile de 3 V, type : CR 2032
Temp. ambiante admise	De 0 °C à + 60 °C
Indice de protection	IP 20

5.11 Extrait de la déclaration de conformité pour émetteurs

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon l'article 3 des directives R&TTE 1999/5/CE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

5.12 Récepteur radio**5.12.1 Récepteur externe***

Sur le récepteur, il est possible d'apprendre 100 codes radio max. par canal. Si le même code radio est appris sur deux canaux différents, il sera effacé du canal appris en premier.

5.12.2 Apprentissage de touches d'émetteur

A l'aide des instructions d'utilisation du récepteur externe, procédez à l'apprentissage de la touche d'émetteur pour la fonction *Impulsion* (canal 1) *Marche / Arrêt de la lampe de motorisation* (canal 2) ou *Ouverture partielle* (canal 3).

1. Activez le canal souhaité en appuyant sur la touche **P**.
 - Pour le canal 1, la LED clignote lentement au bleu
 - Pour le canal 2, la LED clignote 2 x au bleu
 - Pour le canal 3, la LED clignote 3 x au bleu
2. Mettez l'émetteur devant transmettre le code radio en mode **Transmission / Envoi**.
Lorsqu'un code radio valide est reconnu, la LED clignote rapidement au bleu, puis s'éteint.

5.12.3 Suppression de tous les codes radio

- Pour procéder à la suppression des codes radio de toutes les touches d'émetteur, conformez-vous aux instructions d'utilisation du récepteur externe.

5.12.4 Extrait de la déclaration de conformité pour récepteurs

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon l'article 3 des directives R&TTE 1999/5/CE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

* En fonction du type de motorisation, accessoires éventuellement nécessaires : Accessoires non compris dans l'équipement standard !

5.13 Fonctionnement

	⚠ AVERTISSEMENT
	<p>Risque de blessure dû à un mouvement de porte</p> <p>Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Les enfants ne doivent pas jouer à proximité de l'installation de porte. ▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte. ▶ Utilisez la motorisation de porte de garage enroulable uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte et lorsque celle-ci n'est équipée que d'un seul dispositif de sécurité. ▶ Surveillez le fonctionnement de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint la position finale. ▶ N'empruntez l'ouverture de porte télécommandée en véhicule ou à pied que lorsque la porte de garage s'est immobilisée en position finale Ouvert ! ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

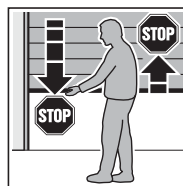
⚠ PRECAUTION
<p>Risque d'écrasement dans le rail de guidage</p> <p>Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.

ATTENTION
<p>Surcharge au niveau de la tirette de déverrouillage</p> <p>Toute surcharge peut endommager la tirette de déverrouillage.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne vous suspendez pas de tout votre poids à la tirette de déverrouillage !

5.14 Instruction des utilisateurs

- ▶ Initialisez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à une commande sûre et conforme de la motorisation de porte de garage enroulable.
- ▶ Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique, ainsi que du rappel automatique de sécurité.

5.15 Essai de fonctionnement



- ▶ Afin de vérifier le rappel automatique de sécurité, retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière se ferme. L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité. De même, lorsque la porte s'ouvre, l'installation de porte doit s'interrompre et la porte s'immobiliser.

5.16 Fonctionnement normal

En fonctionnement normal, la motorisation de porte de garage enroulable travaille exclusivement selon la commande séquentielle à impulsion, peu importe que ce soit au moyen d'un bouton externe, d'une touche d'émetteur programmée ou du gros bouton **T** :

- | | |
|------------------|--|
| 1ère impulsion : | La porte se déplace en direction d'une position finale. |
| 2ème impulsion : | La porte s'arrête. |
| 3ème impulsion : | La porte repart dans la direction opposée. |
| 4ème impulsion : | La porte s'arrête. |
| 5ème impulsion : | La porte repart dans la direction de la position finale choisie lors de la 1ère impulsion. |
- etc.

La lampe de motorisation s'allume lors de chaque trajet de porte et s'éteint automatiquement environ 2 minutes après la fin du trajet.

5.17 Ouverture partielle

La fonction Ouverture partielle (position d'aération) peut uniquement être commandée par le récepteur radio :

- Amenez la porte dans la position souhaitée à l'aide de la commande par impulsion.
- Procédez à l'apprentissage d'une touche d'émetteur pour le **canal 3** sur le récepteur (voir chapitre 5.12.2).
- Appuyez 3x sur la touche P de la commande. La LED de diagnostic clignote 3x – pause – 3x – ...
- Appuyez sur la touche d'émetteur correspondant au canal 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED de diagnostic de la commande s'allume en continu.

5.18 Lampe de motorisation

La lampe de motorisation s'allume lors de chaque trajet de porte et s'éteint automatiquement environ 2 minutes après la fin du trajet.

Lorsque la motorisation est au repos, la lampe de motorisation peut être activée ou désactivée grâce à la télécommande radio (**canal 2**, voir chapitre 5.12.2). La durée d'éclairage maximale est automatiquement limitée à 5 minutes.

5.19 Fonctionnement en cas de panne de courant par batterie de secours HNA 18*

Afin d'assurer le déplacement de la porte en cas panne de courant, il est possible de raccorder une batterie de secours HNA 18 optionnelle (voir figure 9.1a).

1. Retirez la fiche secteur (ou coupez l'alimentation électrique en cas de raccordement fixe).
2. Retirez le cache de la fiche et la partie supérieure du boîtier.
3. Raccordez la fiche de la batterie de secours HNA 18 à l'emplacement correspondant.
4. Revissez la moitié de boîtier.
5. Rebranchez la fiche secteur (ou rétablissez l'alimentation électrique).
La lampe de motorisation clignote trois fois (voir chapitre 6.2). Le trajet suivant correspond à un trajet de référence *Ouvert*.

En cas de panne de courant, le passage en fonctionnement batterie a lieu automatiquement. Durant ce fonctionnement par batterie, la lampe de motorisation demeure inactive.

REMARQUE :

Seule la batterie de secours HNA 18 avec raccordement pour la charge intégré prévue à cet effet doit être utilisée.

5.20 Utilisation après l'actionnement de la mécanique de débrayage (déverrouillage mécanique)

La mécanique de débrayage sépare la motorisation de l'arbre d'enroulement du volet roulant. La porte peut ainsi, en cas de panne de courant notamment, être ouverte manuellement.

Motorisation de porte de garage enroulable, intérieur (IR)

► Voir figure 13a

ATTENTION

Surcharge au niveau de la tirette de déverrouillage

Toute surcharge peut endommager la tirette de déverrouillage.

- Ne vous suspendez pas de tout votre poids à la tirette de déverrouillage !

1. Débloquez la tirette de déverrouillage et amenez le pince-câble sous les crochets du boîtier afin de déverrouiller la motorisation mécaniquement.
Après le déverrouillage, le pourtour du gros bouton **T** clignote 8 x.
2. Ouvrez et / ou fermez la porte.
3. Après toute utilisation manuelle, verrouillez à nouveau la mécanique de verrouillage en replaçant la tirette de déverrouillage.
4. Appuyez une fois sur le gros bouton **T**.
La porte se déplace à vitesse réduite en position finale *Ouvert* afin de déterminer la position initiale (trajet de référence).
5. Au terme du trajet, le pourtour du gros bouton **T** s'allume et la motorisation est opérationnelle en fonctionnement normal.

Motorisation de porte de garage enroulable, extérieur (AR)

► Voir figure 13b

ATTENTION

Surcharge du déverrouillage de la poignée

Une surcharge peut endommager le déverrouillage de la poignée.

- Ne vous suspendez pas de tout votre poids au déverrouillage de la poignée.

1. Tirez la poignée de déverrouillage vers le bas et maintenez la poignée tirée.
2. Basculez la fixation vers le haut et insérez le câble de traction dans la fente de la fixation.
Après le déverrouillage, le pourtour du gros bouton **T** clignote 8 x.
3. Ouvrez et / ou fermez la porte.
4. Après toute utilisation manuelle, verrouillez à nouveau la mécanique de verrouillage à l'aide du déverrouillage de la poignée.
5. Appuyez une fois sur le gros bouton **T**.
La porte se déplace à vitesse réduite en position finale *Ouvert* afin de déterminer la position initiale (trajet de référence).
6. Au terme du trajet, le pourtour du gros bouton **T** s'allume et la motorisation est opérationnelle en fonctionnement normal.

REMARQUE :

Le fonctionnement du déverrouillage mécanique doit être vérifié **chaque mois**. Le déverrouillage doit uniquement être actionné lorsque la porte est fermée, sans quoi cette dernière pourrait se fermer rapidement si des ressorts étaient trop lâches, cassés ou défectueux ou si le système d'équilibrage était défectueux.

6 Lampe de motorisation

6.1 Lampe de motorisation

La lampe de motorisation s'allume lors de chaque trajet de porte et s'éteint automatiquement environ 2 minutes après la fin du trajet.

Lorsque la motorisation est au repos, la lampe de motorisation peut être activée ou désactivée grâce à la télécommande radio (**canal 2**, voir chapitre 5.12.2). La durée d'éclairage maximale est automatiquement limitée à 5 minutes.

6.2 Messages en cas de fonctionnement de la tension secteur

Si la fiche secteur est raccordée sans que le gros bouton **T** n'ait été actionné, la lampe de motorisation clignote deux ou trois fois.

Double clignotement

Il indique qu'il n'y a aucune spécification de porte ou que celles-ci ont été effacées (état à la livraison) ; l'apprentissage peut alors commencer.

Triple clignotement

Il signale que des spécifications de porte ont certes été enregistrées mais que la dernière position de porte n'est pas suffisamment apprise. C'est pourquoi le prochain trajet sera effectué jusqu'à la position finale *Ouvert* (trajet de référence) à vitesse réduite. Les trajets suivants ont lieu en fonctionnement normal.

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

6.3 Affichage de maintenance

Lorsque le **commutateur DIL 6** est placé sur **ON**, la lampe de motorisation clignote plusieurs fois après chaque trajet pour indiquer qu'une maintenance de la porte arrive à échéance, lorsque :

- Plus de 2000 cycles de porte ont été effectués après chaque apprentissage
- Plus d'un an s'est écoulé depuis le dernier entretien

7 Messages de service, d'erreur et d'avertissement

Messages d'erreur / LED de diagnostic

La LED de diagnostic (voir figure 1) visible sur le pourtour du gros bouton **T** permet d'identifier facilement les causes d'un fonctionnement inattendu. En état post-apprentissage, cette LED est allumée continuellement et s'éteint dès qu'une impulsion est raccordée extérieurement.

Une erreur est signalée par un clignotement :

La LED clignote rapidement
Service homme mort paramétré lors du réglage de la motorisation (DIL 1, voir chapitres 4.1 / 4.3.1)
La LED clignote 2 x
Cause possible La cellule photoélectrique a été interrompue / n'est pas raccordée
Dépannage Vérifiez la cellule photoélectrique et, le cas échéant, remplacez-la ou raccordez-la.
La LED clignote 3 x
Cause possible Le limiteur d'effort <i>Fermé</i> s'est déclenché et le rappel automatique de sécurité a eu lieu.
Dépannage Ecartez l'obstacle. Si le rappel automatique de sécurité s'est déclenché sans raison apparente, vérifiez la mécanique de la porte. Le cas échéant, les spécifications de porte doivent être supprimées et à nouveau apprises.
La LED clignote 4 x
Cause possible Le circuit de veille (RSK, voir chapitre 3.4) est ouvert ou a été ouvert lors du trajet de porte.
Dépannage Vérifiez les unités raccordées, fermez le circuit électrique.
La LED clignote 5 x
Cause possible Le limiteur d'effort <i>Ouvert</i> s'est déclenché – la porte s'est arrêtée au cours du trajet d'ouverture.
Dépannage Ecartez l'obstacle. Si la porte s'est arrêtée avant la position finale <i>Ouvert</i> sans raison apparente, vérifiez la mécanique de la porte. Le cas échéant, les spécifications de porte doivent être supprimées et à nouveau apprises.
La LED clignote 6 x
Cause possible Erreur / dysfonctionnement de la motorisation dans le système d'entraînement
Dépannage Le cas échéant, les spécifications de porte doivent être effacées. Si l'erreur de motorisation apparaît à nouveau, remplacez la motorisation.

La LED clignote 7 x
Cause possible La motorisation n'a pas encore fait d'apprentissage (il s'agit seulement d'une remarque et non d'une erreur).
Dépannage Le trajet d'apprentissage doit être déclenché via le gros bouton T .
La LED clignote 8 x
Cause possible Panne de courant ou déverrouillage mécanique. La motorisation requiert un trajet de référence <i>Ouvert</i> .
Dépannage Déclenchez un trajet d'apprentissage <i>Ouvert</i> par le biais d'un bouton extérieur, d'une touche d'émetteur ou du bouton T .
La LED clignote 13 x
Cause possible Tension de la batterie de secours HNA 18 trop faible
Dépannage Fonctionnement électrique possible uniquement après retour de la tension secteur.
La LED clignote 14 x
Cause possible Connexion défectueuse à la platine de raccordement moteur dans la motorisation.
Dépannage Vérifiez le raccordement et l'installation électronique et remplacez la platine de raccordement moteur.

8 Inspection et maintenance

La porte de garage enroulable est sans entretien.

Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons cependant de faire inspecter et entretenir l'installation de porte par un spécialiste, conformément aux spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un trajet de porte inattendu

Un trajet de porte inattendu peut survenir si de tierces personnes remettent l'installation de porte en marche par inadvertance lors de travaux d'inspection et de maintenance.

- ▶ Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez
 - la fiche secteur ou, en cas de raccordement fixe (voir chapitre 3.2.1), mettez l'installation hors tension.
 - **et**, le cas échéant, la fiche de la batterie de secours HNA 18.
- ▶ Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité.



Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste. Pour cela, adressez-vous à votre fournisseur.


L'exploitant peut cependant procéder à un contrôle visuel.

- ▶ Vérifiez toutes les fonctions de sécurité et de protection **mensuellement**.
- ▶ Toute défaillance et tout défaut doivent être réparés **immédiatement**.

8.1 Ampoule de remplacement

Pour le remplacement de la lampe de motorisation :

	 DANGER
Tension secteur	
Lorsque l'éclairage est branché, la douille de lampe est soumise à la tension secteur.	
▶ En règle générale, l'ampoule ne doit être remplacée que lorsque la motorisation se trouve hors tension.	

 PRECAUTION
Ampoule brûlante
Toute manipulation de l'ampoule pendant ou directement après l'exploitation est susceptible d'entraîner des brûlures.
▶ Ne touchez pas l'ampoule lorsque celle-ci est allumée ou vient d'être éteinte.

1. Retirez la fiche secteur ou coupez l'alimentation électrique en cas de raccordement fixe (voir chapitre 3.2.1).
2. Retirez le capot de lampe (voir figure 14).
3. Remplacez l'ampoule (lampe flamme E14 mate, 240 V / max. 25 W).
4. Remontez le capot de lampe.
5. Rebranchez la fiche secteur (ou rétablissez l'alimentation électrique).
La lampe de motorisation clignote trois fois (voir chapitre 6.2). Le trajet suivant correspond à un trajet de référence *Ouvert*.

9 Accessoires optionnels

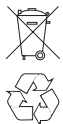
Les accessoires optionnels ne sont pas compris dans le matériel livré.

La charge maximale de l'ensemble des accessoires électriques sur la motorisation ne doit pas excéder 100 mA.

Les accessoires suivants sont disponibles :

- Relais d'option pour lampe d'avertissement
- Récepteurs radio externes
- Bouton-poussoir externe à impulsion (p. ex. contacteur à clé)
- Cellule photoélectrique à faisceau unique
- Pack batterie pour alimentation de secours
- Signaleur sonore de tentative de relevage
- Déverrouillage extérieur

10 Démontage et élimination



REMARQUE :

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Faites démonter et éliminer la commande de manière appropriée par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.

11 Conditions de garantie

Durée de la garantie

Outre la garantie légale du vendeur inhérente au contrat de vente, nous accordons, à compter de la date d'achat, les garanties pièces suivantes :

- 5 ans de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur
- 2 ans sur le système radio, les accessoires et les équipements spéciaux

Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces détachées et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de six mois et couvre au moins le délai de garantie initial.

Conditions préalables

La garantie n'est applicable que dans le pays d'achat de l'appareil. Les marchandises doivent avoir été achetées au travers du canal de distribution spécifié par notre société. La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet du contrat lui-même.

La preuve d'achat sert de justificatif pour la garantie.

Prestations

Pendant la période de garantie, nous remédions à tous les défauts du produit résultant incontestablement d'un vice de matériaux ou de production. Selon notre choix, nous nous engageons à échanger le produit défectueux contre un produit sans défaut, à l'améliorer ou à convenir d'une moins-value. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnités, sont exclus de la garantie.

Sont également exclus de la garantie les dommages causés par :

- une pose et un raccordement non conformes
- une mise en service et une commande non conformes
- des influences extérieures telles que le feu, l'eau ou des conditions environnementales anormales
- des détériorations mécaniques par le biais d'accident, de chute ou de choc
- une destruction volontaire ou involontaire
- une usure normale ou un manque de maintenance
- des réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- une utilisation de pièces d'origine étrangère
- un retrait ou une détérioration de la plaque d'identification

12 Extrait de la déclaration d'incorporation

(suivant la directive sur les machines 2006/42/CE pour le montage d'une machine incomplète, conformément à l'annexe II, partie B.)

Le produit décrit au dos est développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives suivantes :

- Directive CE Machines 2006/42/CE
- Directive CE Produits de construction 89/106/CEE
- Directive CE Basse tension 2006/95/CE
- Directive CE Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

Normes appliquées et utilisées :

- EN ISO 13849-1, PL « c », cat. 2
Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception
- EN 60335-1/2, si applicable
Sécurité des appareils électroniques / Motorisations de porte
- EN 61000-6-3
Compatibilité électromagnétique – Emissions parasites
- EN 61000-6-2
Compatibilité électromagnétique – Résistance aux parasitages


Les machines incomplètes au sens de la directive 2006/42/CE sont uniquement destinées à être intégrées à d'autres machines, machines incomplètes ou installations, ou à être assemblées avec celles-ci afin de former une machine au sens de la directive susmentionnée.


C'est pourquoi ce produit ne doit être mis en service que lorsque le respect des dispositions de la directive CE mentionnée plus haut par la machine / installation entière et par le produit dans laquelle il est intégré a été constaté.


13 Données techniques




Dimensions extérieures :	275 x 140 x 90 mm
Connexion secteur :	230/240 V / 50/60 Hz veille environ 6 W
Indice de protection	Uniquement pour zones sèches
Plage de température :	De -20 °C à +60 °C
Lampe de remplacement :	Lampe flamme E14, 240 V, max. 25 W
Fusible du circuit de commande :	Fusible fin 5 x 20 mm, 2 A
Moteur :	Moteur à courant continu avec capteur Hall
Transformateur :	Avec protection thermique
Raccordement :	Système de raccordement sans vis pour appareils externes avec basse tension de sécurité de 24 V CC, tels que bouton-poussoir intérieur et extérieur avec commande à impulsion
Commande à distance :	Fonctionnement avec récepteur radio interne ou externe
Automatisme d'arrêt :	Appris automatiquement de façon séparée pour les deux sens. A apprentissage automatique et inusable, puisque sans commutateur mécanique
Coupage en position finale / limiteur d'effort :	Pour chaque fonctionnement de porte, automatisme d'arrêt post-ajustable
Vitesse de déplacement de porte :	Env. 11 cm/s (selon les dimensions de porte, le poids et le diamètre de l'arbre d'enroulement)
Charge nominale :	Voir plaque d'identification
Force de traction et de poussée :	Voir plaque d'identification
Charge de pointe :	Voir plaque d'identification
Fonctions spéciales :	<ul style="list-style-type: none"> • Lampe de motorisation, 2 minutes d'éclairage réglage d'usine • Cellule photoélectrique raccordable • Relais d'option pour lampe d'avertissement • Signaleur sonore de tentative de relevage • Batterie raccordable pour fonctionnement de secours • Déverrouillage extérieur
Débrayage de secours :	En cas de panne de courant, doit être actionné de l'intérieur via un câble de traction
Bruit aérien émis par la motorisation de porte de garage enroulable :	≤ 70 dB (A)
Cycles de porte :	Voir information produit


14 Vue d'ensemble des fonctions des commutateurs DIL

DIL 1		Service de réglage / Service homme mort et fonctionnement normal
OFF	Désactivé, service de réglage / homme mort non appris pour le montage de porte / grille, service homme mort appris après apprentissage de l'action maintenue (voir chap. 4.1.3)	
ON	Activé, fonctionnement normal en action maintenue	

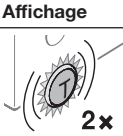
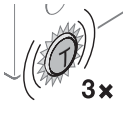
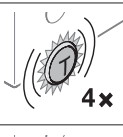
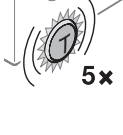
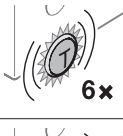
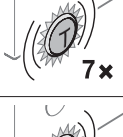
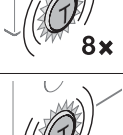
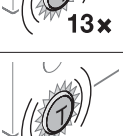

Fermeture automatique, temps d'avertissement						
DIL 2	DIL 3	DIL 4	Fonction de la motorisation	Fonction Lampe de motorisation	Fonction Relais d'option	
OFF	OFF	OFF	–	Allumage permanent lors du trajet de porte / du temps de persistance de luminescence après atteinte des positions finales	Même fonction que la lampe de motorisation (éclairage extérieur)	
ON	OFF	OFF	–	<ul style="list-style-type: none"> Temps d'avertissement, clignotement rapide Allumage permanent lors du trajet de porte 	Le relais commute lentement pendant le trajet de porte (fonction de lampe d'avertissement autoclignotante)	
OFF	ON	OFF	–	Allumage permanent lors du trajet de porte / du temps de persistance de luminescence après atteinte des positions finales	Signal de fins de course <i>Fermé</i>	
ON	ON	ON	Fermeture automatique	<ul style="list-style-type: none"> Allumage permanent durant le temps de maintien en position ouverte et le trajet de porte Clignotement rapide durant le temps d'avertissement 	<ul style="list-style-type: none"> Contact continu lors du temps de maintien en position ouverte Commutation rapide lors du temps d'avertissement et lente lors du trajet de porte 	

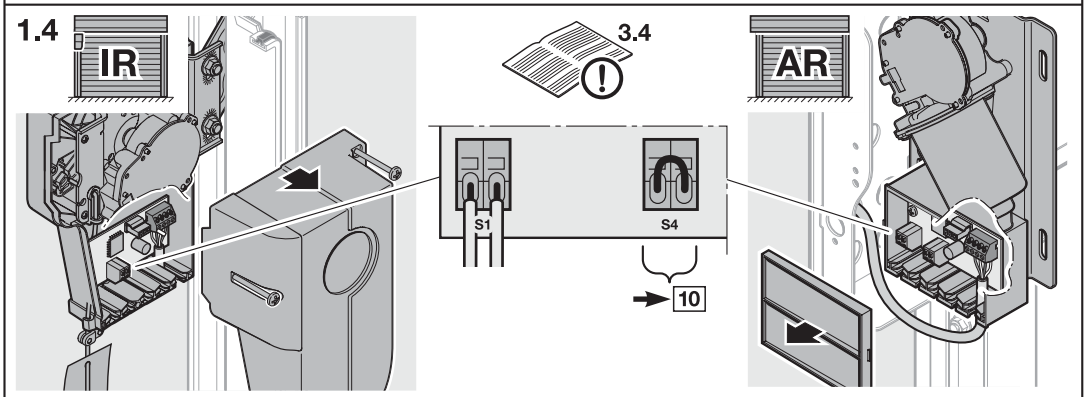
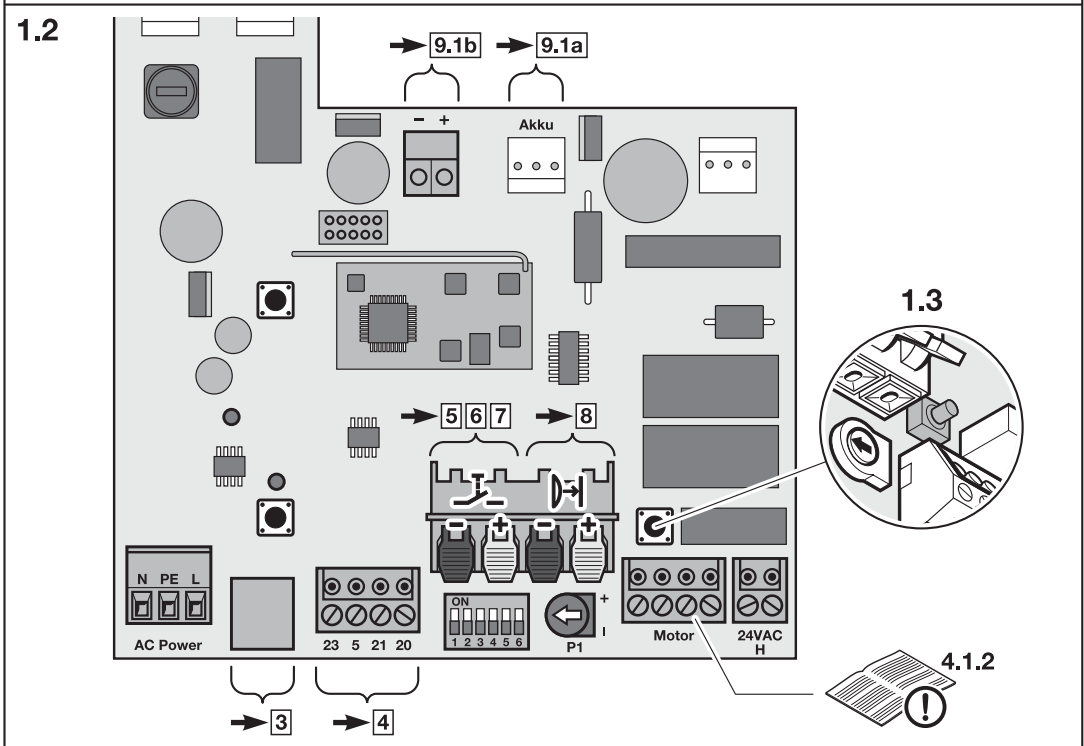
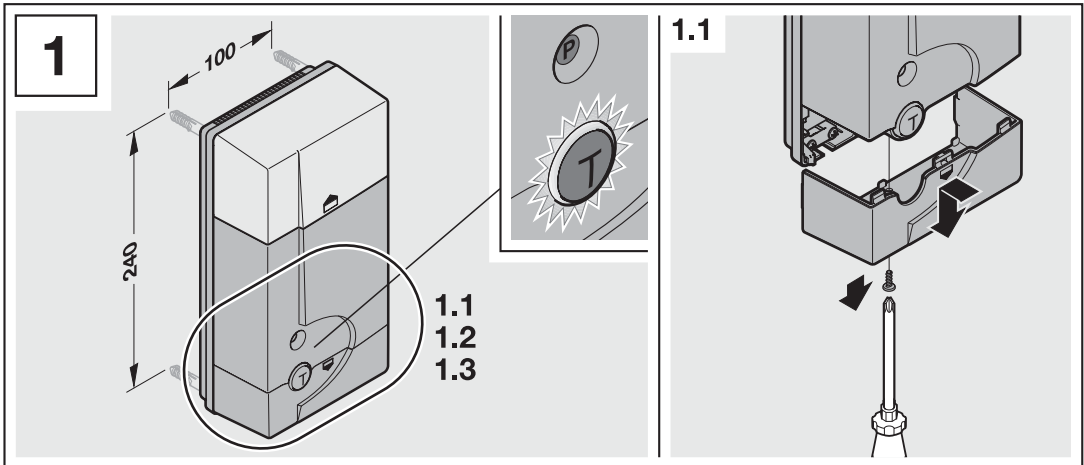
DIL 4		Cellule photoélectrique (par ex. EL 101, EL 301)
OFF	Non activé, fermeture automatique impossible	
ON	Activé, après déclenchement de la cellule photoélectrique, la porte se déplace en direction inverse jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i> La fermeture automatique n'est possible qu'avec ce réglage	

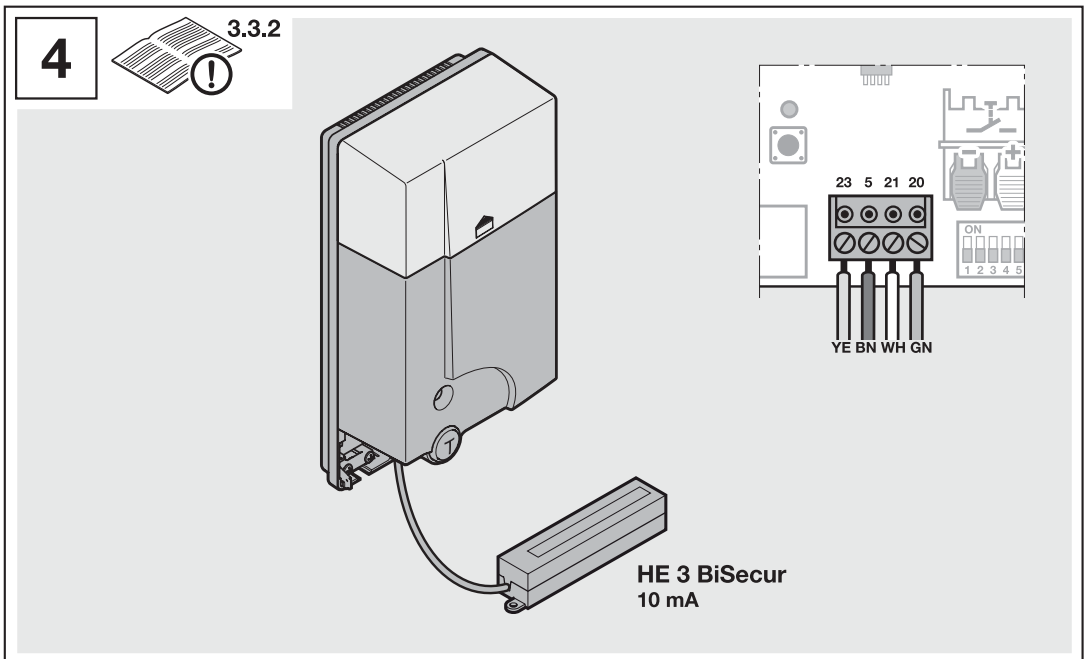
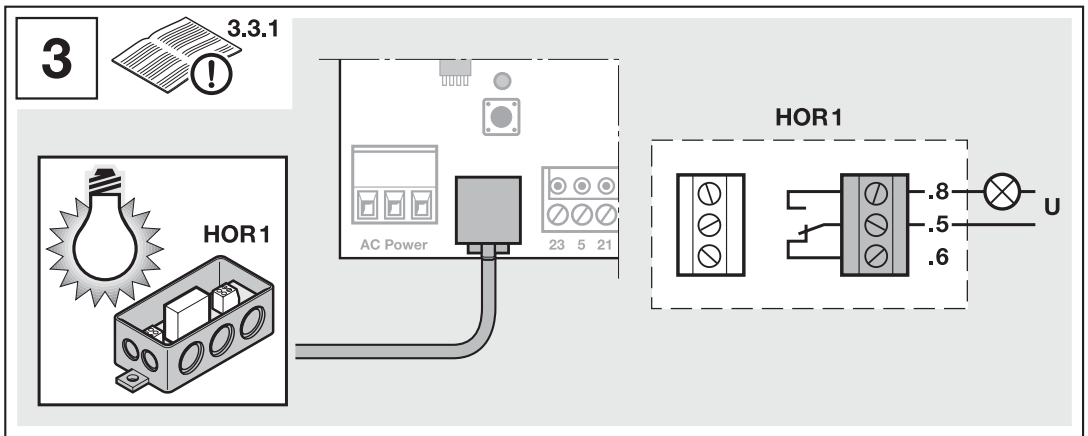
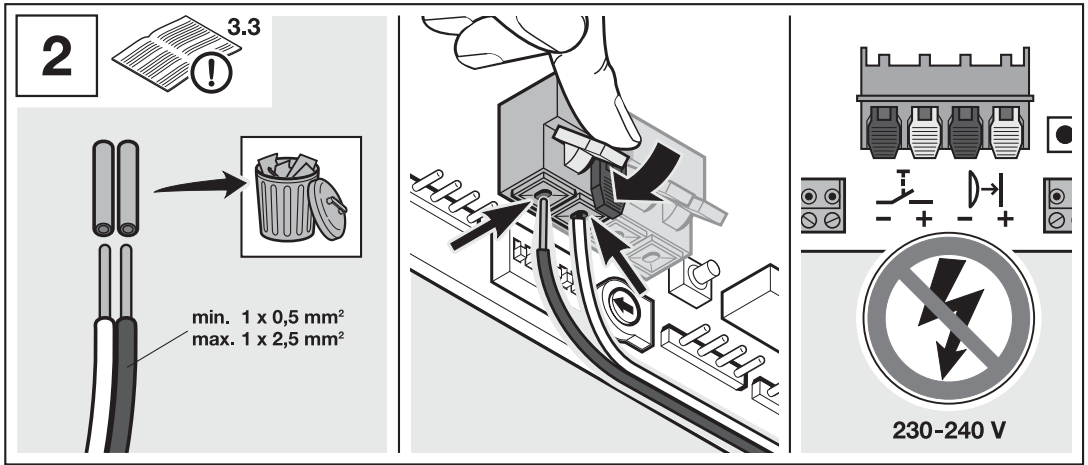
DIL 5		Type de porte / grille / Côté motorisation	
OFF		Porte de garage enroulable intérieure, porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à droite (en option)	
ON		Porte de garage enroulable extérieure avec motorisation à gauche (de série)	

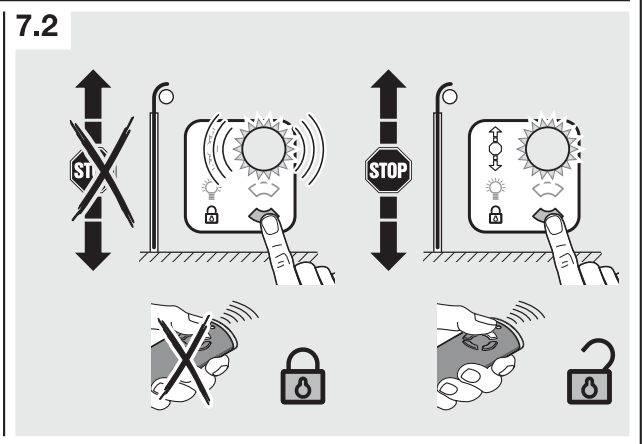
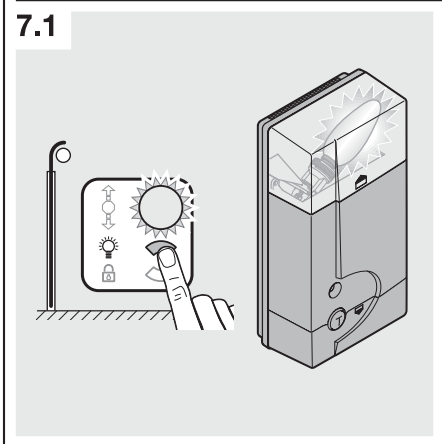
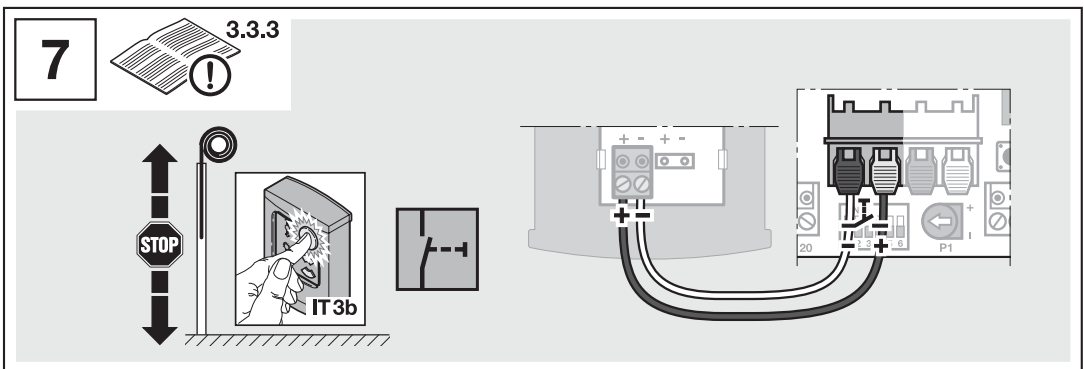
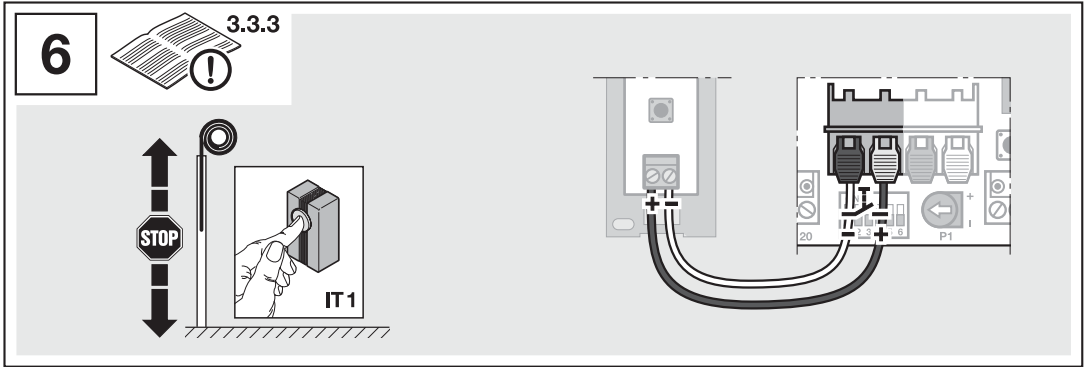
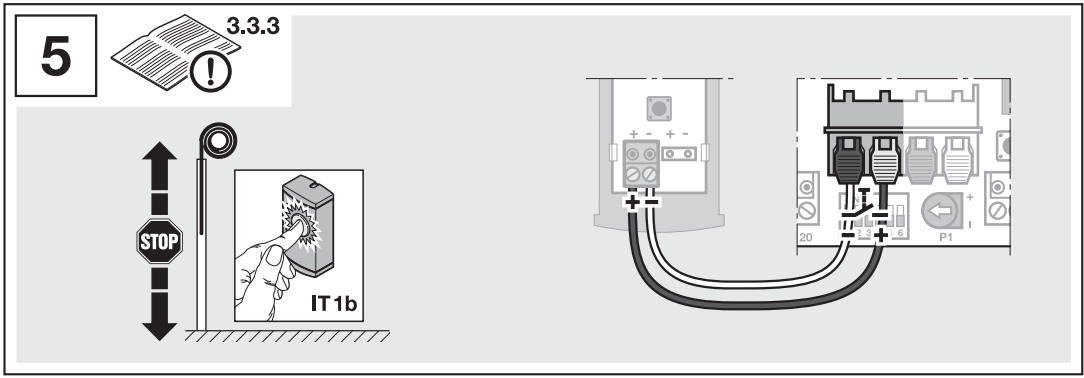
DIL 6		Affichage de maintenance de la porte
OFF	Désactivé, aucun signal après le dépassement du cycle de maintenance	
ON	Activé, le dépassement du cycle de maintenance est signalé par un clignotement multiple de la lampe de motorisation au terme de chaque trajet de porte.	

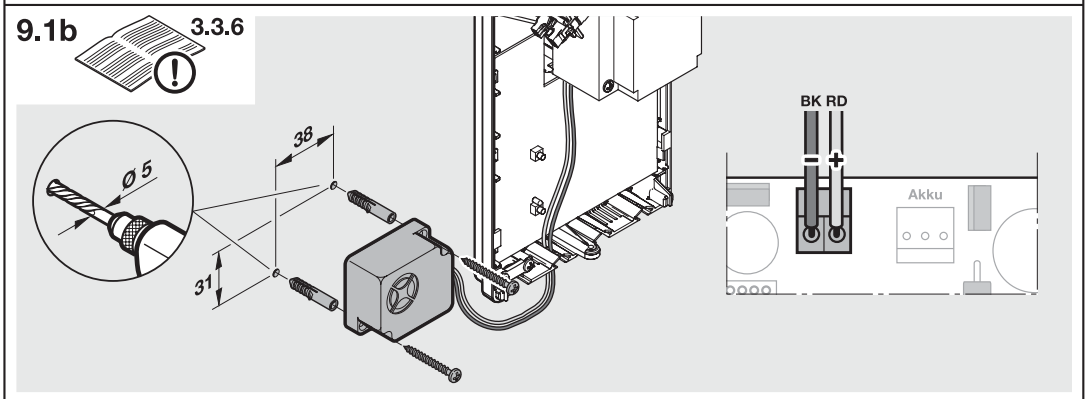
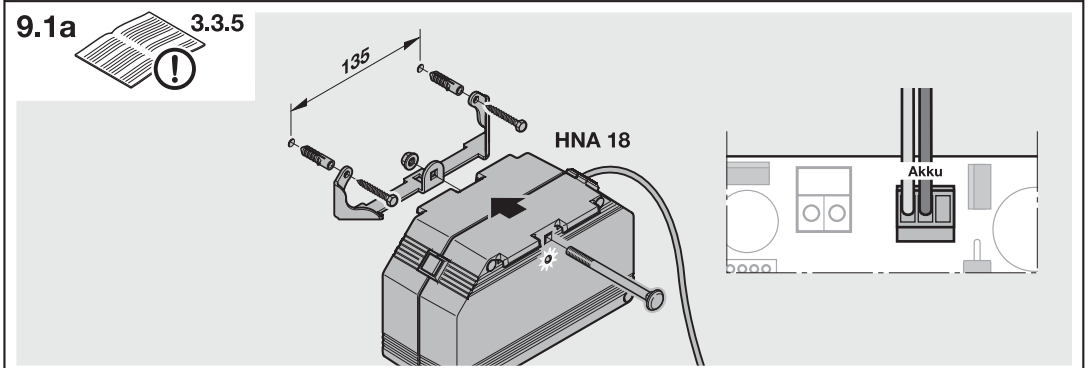
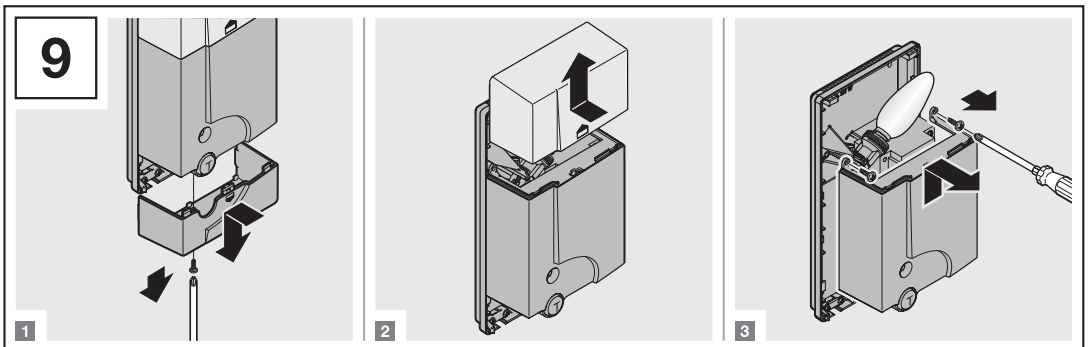
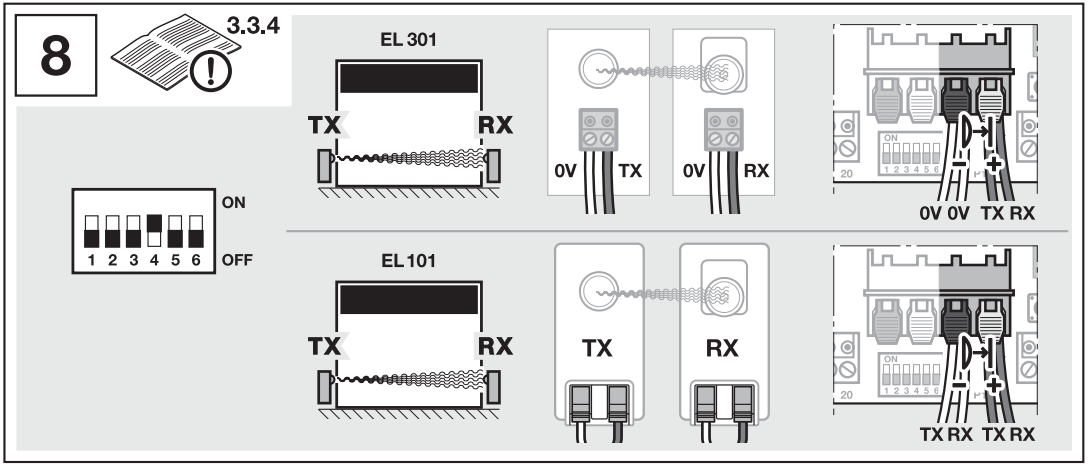
15 Vue d'ensemble des erreurs et de leur résolution

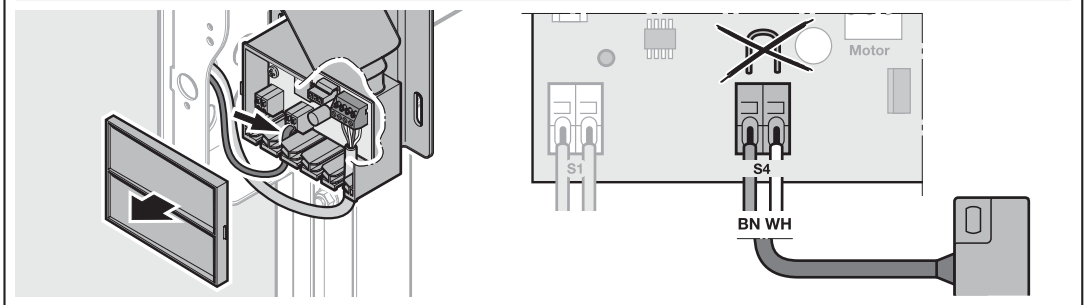
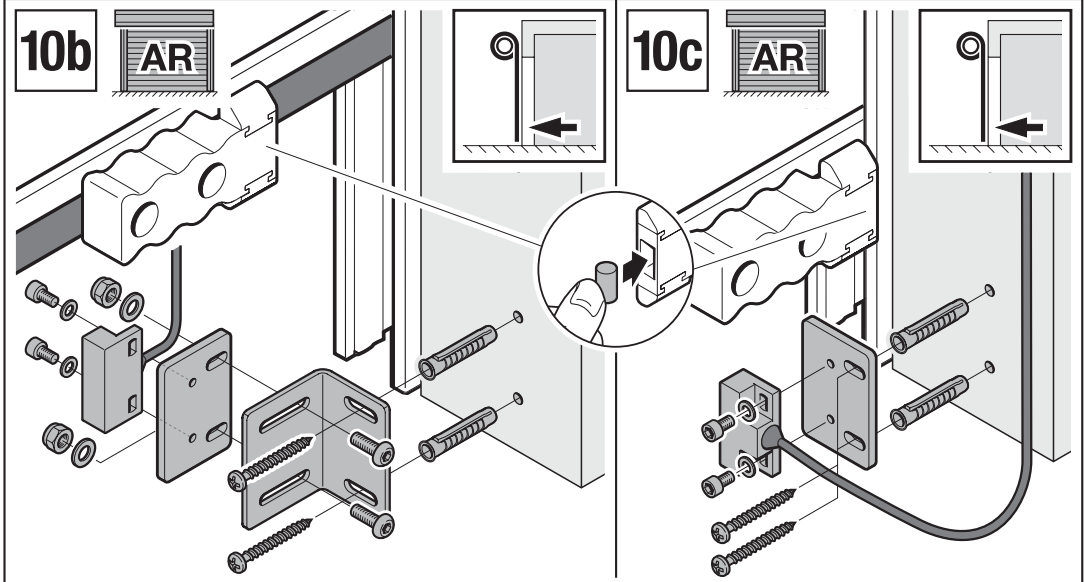
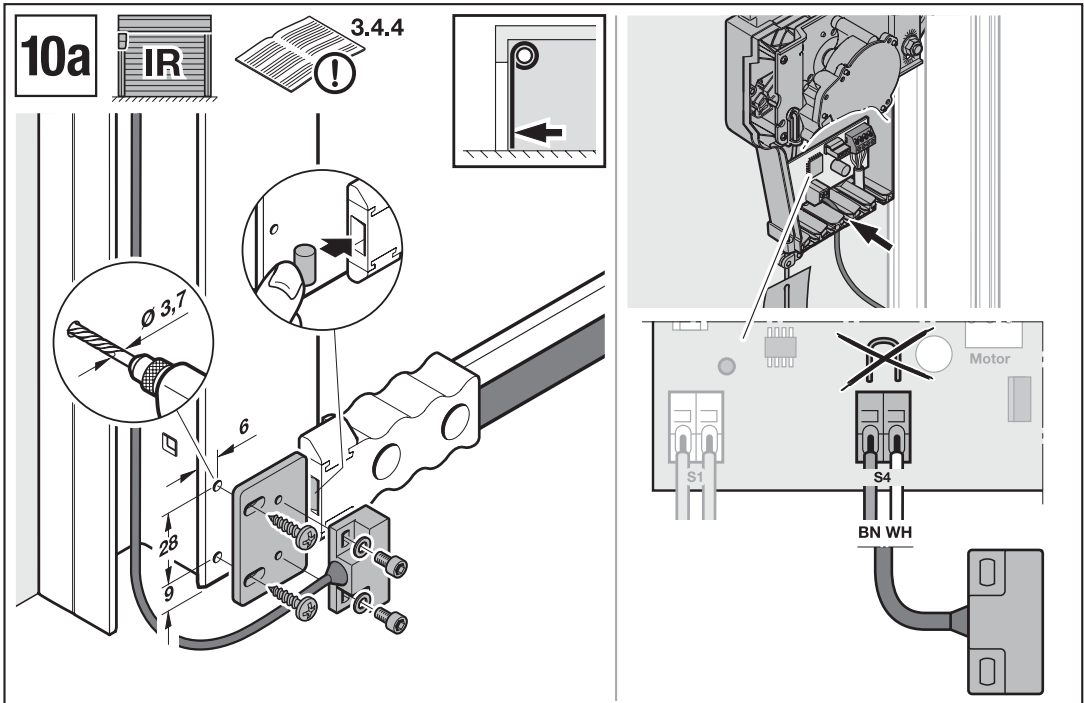
Affichage	Erreur / Avertissement	Cause possible	Dépannage
 2x	Dispositif de sécurité	La cellule photoélectrique a été interrompue ou n'est pas raccordée.	► Vérifiez la cellule photoélectrique et, le cas échéant, remplacez-la ou raccordez-la (voir figure 8).
 3x	Limiteur d'effort dans le sens de déplacement <i>Fermé</i>	Un obstacle se trouve dans la zone de déplacement de la porte.	► Ecartez l'obstacle. ► Supprimez éventuellement les spécifications de porte et procédez à un nouvel apprentissage (voir chapitre 4.2).
 4x	Circuit de veille	Le circuit de veille (RSK, voir chapitre 3.4) est ouvert.	► Vérifiez les unités raccordées et fermez le circuit électrique (voir chapitre 3.4).
 5x	Limiteur d'effort dans le sens de déplacement <i>Ouvert</i>	Un obstacle se trouve dans la zone de déplacement de la porte.	► Ecartez l'obstacle. ► Supprimez éventuellement les spécifications de porte et procédez à un nouvel apprentissage (voir chapitre 4.2).
 6x	Erreur de la motorisation	Dysfonctionnement du système d'entraînement.	► Effacez les spécifications de porte et remplacez la motorisation si l'erreur survient à nouveau (voir chapitre 4.2).
 7x	Erreur de la motorisation Signal, aucune erreur	La motorisation n'est pas encore apprise.	► Procédez à l'apprentissage de la motorisation (voir chapitre 4.1.2).
 8x	Aucun point de référence Panne de courant, verrouillage mécanique	La motorisation requiert un trajet de référence dans le sens <i>Ouvert</i> .	► Trajet de référence dans le sens <i>Ouvert</i> (voir chapitre 5.20).
 13x	Tension de la batterie de secours	Tension de la batterie de secours trop faible.	► Fonctionnement électrique uniquement possible après retour de la tension secteur (voir chapitre 3.3.5).
 14x	Câbles de raccordement	Connexion défectueuse à la platine de raccordement moteur dans la motorisation.	► Vérifiez le raccordement et les câbles de raccordement. ► Remplacez la platine de raccordement du moteur.

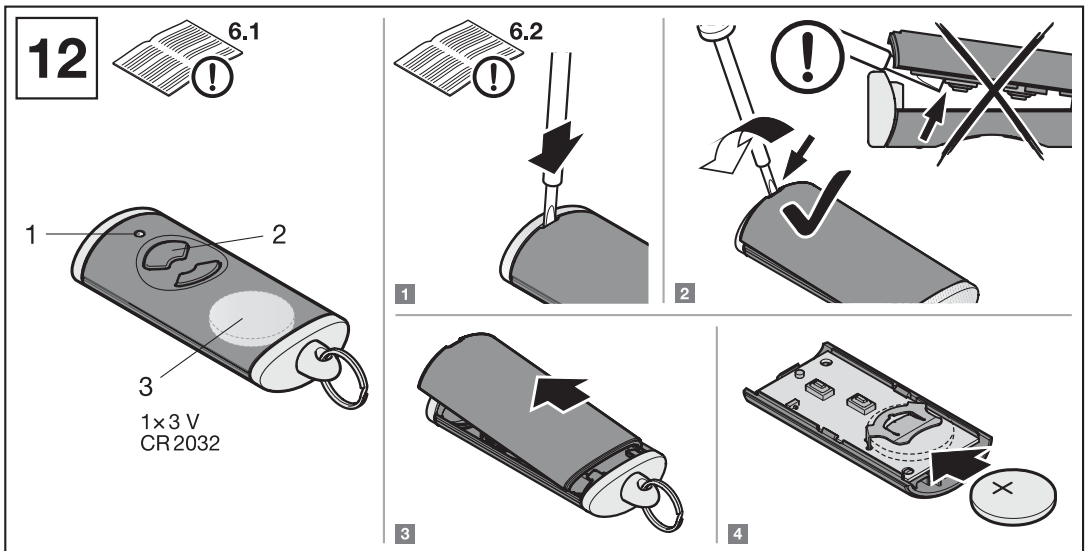
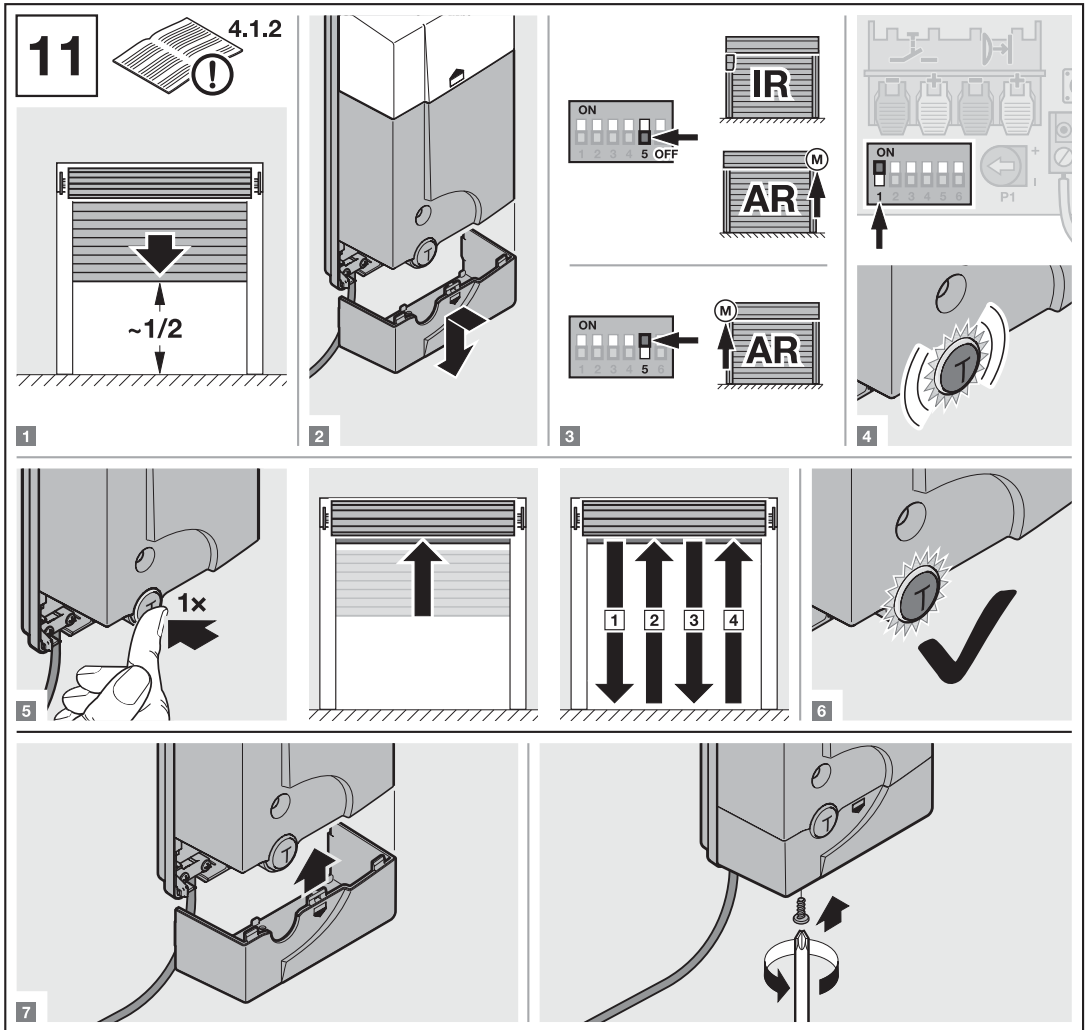




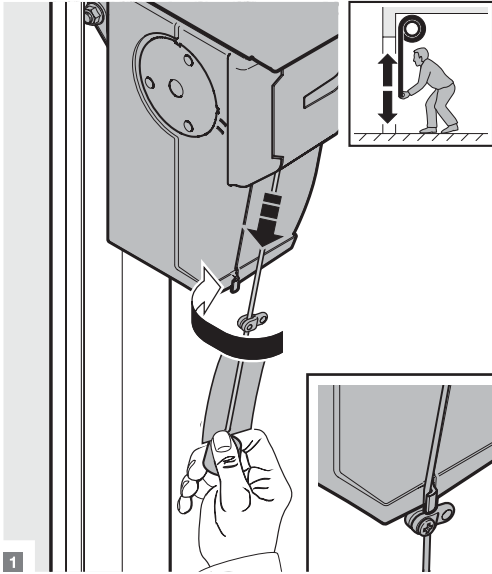




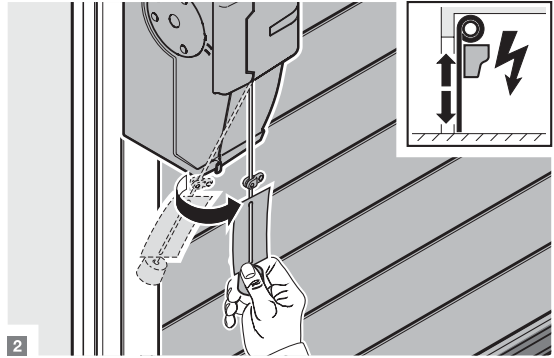




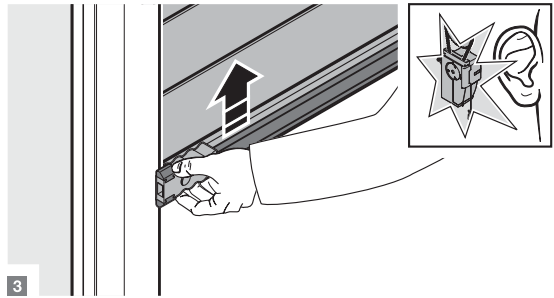
13a



1

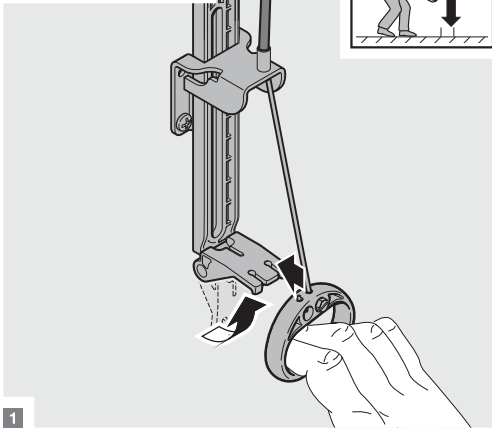
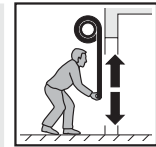


2

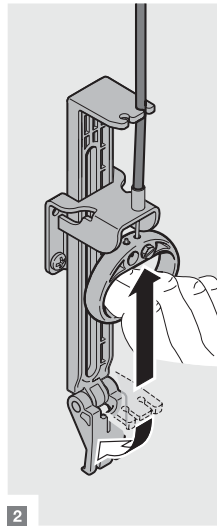


3

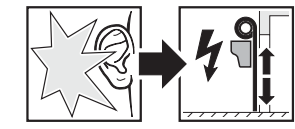
13b



1

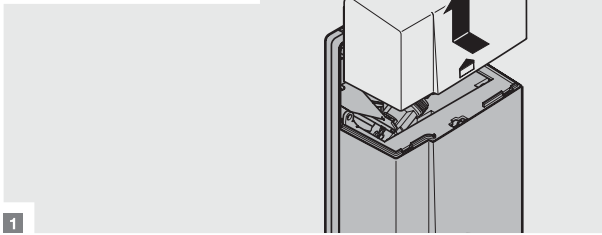


2



3

14



1



2